



Stadt

Teublitz



INFORMATIONSBROSCHÜRE



Das Krankenhaus Burglengenfeld mit 157 Betten bietet Ihnen eine zeitgemäße und wohnortnahe Versorgung bei ambulanten und stationären Patienten. Dabei setzen wir auf medizinische Kompetenz, bestmögliche Versorgung und individuelle Betreuung in Diagnostik, Therapie und Pflege. Dem Krankenhaus Burglengenfeld angeschlossen ist das Krankenhaus Nabburg, Krankenhaus Oberviechtach, eine Geriatriische Rehabilitation und die Pflegeeinrichtung Haus St. Johannes.

Krankenhaus Burglengenfeld  
Dr.-Sauerbruch-Str. 1  
93133 Burglengenfeld  
Telefon: 09471 - 705 0  
Telefax: 09471 - 705 122  
[info@krankenhaus-burglengenfeld.de](mailto:info@krankenhaus-burglengenfeld.de)  
[www.krankenhaus-burglengenfeld.de](http://www.krankenhaus-burglengenfeld.de)



**Chefarzt Dr. Pommer**  
**Leiter Chirurgie**

Allgemeinchirurgie, Viszeral- und Gefäßchirurgie,  
Adipositaschirurgie, Unfallchirurgie

Telefon: 09471 - 705 301

Telefax: 09471 - 705 122



**Chefarzt Dr. Riedhammer**  
**Leiter Innere Medizin**

Onkologie, Diabetologie, Schlaganfallstation, Endoskopie,  
Herzschrittmacher, internistische Intensivmedizin

Telefon: 09471 - 705 401

Telefax: 09471 - 705 122



**Chefarzt Dr. Kellner**  
**Ärztlicher Leiter**  
**Leiter Anästhesie**

Intensivmedizin, Schmerztherapie, Eigenblutspende

Telefon: 09471 - 705 201

Telefax: 09471 - 705 122

Zusätzlich zu den Hauptabteilungen führen wir folgende Belegabteilungen.

Gynäkologie und Geburtshilfe (Villa Vitalis), HNO-Abteilung, Chirurgie (Dres. Hoffmann/Günther/Deinlein), Weitere Auskunft hierzu erhalten Sie unter der nebenstehenden Adresse. (09471 - 705 0)



„Ich will handeln, um unseren Kindern optimale Voraussetzungen für einen guten Schulabschluss zu bieten.“ Dies ist neben der Verbesserung der Zusammenarbeit im Städtedreieck Burglengendorf/Maxhütte-Haidhof/Teublitz das große Ziel von Maria Steger. Als Teublitzer Bürgermeisterin verfolgt sie eine aktive Politik für einheimische Teublitzer und Neubürger. Im Interview spricht sie über die vielen Attraktionen der Stadt im Landkreis Schwandorf.

*Die Stadt Teublitz bildet zusammen mit der Stadt Burglengenfeld und der Stadt Maxhütte-Haidhof das Mittelzentrum Städtedreieck. Welche Vorteile ziehen Sie aus dieser Lage der Stadt?*

**Maria Steger:** Die Vorteile des gemeinsamen Mittelzentrums Städtedreieck liegen auf der Hand. Landesplanerisch bestehen für Mittelzentren mehr Möglichkeiten. Fehlende Angebote in der einen Stadt können durch Einrichtungen in der anderen Stadt abgedeckt werden. In Teublitz ist z.B. der größte Arbeitgeber im Landkreis (Läpple) angesiedelt.

*Die Stadt wächst, neue Baugebiete sind ausgeschrieben. Werden diese neuen Wohngebiete eher von Zuzüglern oder Einheimischen als neues Wohndomizil genutzt?*

**Maria Steger:** Die neuen Wohngebiete sollen sowohl die einheimischen Teublitzer mit Baugrund versorgen, als auch die Attraktivität unserer Stadt für Neubürger steigern. Insgesamt muss mit den begrenzten Grundstücksressourcen unserer Stadt nachhaltig umgegangen werden. Es verbietet sich eine inflationäre Baupolitik.

*Welche Attraktionen bietet Teublitz jüngeren und älteren Einwohnern? Und was sind in Ihren Augen die interessantesten Sehenswürdigkeiten der Stadt Teublitz?*

**Maria Steger:** Die Stadt Teublitz bietet einen hohen Freizeitwert. Der Naturpark Höllohe, die Freibadeseen mit Wasserrutschen und Spielplätzen, Beachvolleyballplätze, eine Inline-Skate-Bahn, eine Dreifachsporthalle, viele Sportvereine und vor allem ausgedehnte Spazier- und Wandermöglichkeiten. Bootswanderungen auf der Naab lassen in Bezug auf Erholung und Sport wenig Bedürfnisse offen. Die Fischwasser locken viele Sportangler an und viele Urlauber kommen von weit her nach Teublitz auf der Jagd nach einem kapitalen Waller aus der Naab. Kulturell und gesellschaftlich gefüllt ist der Veranstaltungskalender der Stadt mit klassischen Konzerten (Telemannkonzerte, Kleine Nachtmusik im Stadtpark, Konzerte der Jugendblaskapelle), dem Volksfest, dem Bürgerfest, vielen Vereinsfesten und traditionellen Kirchweihfesten. Besonders sehenswert in Teublitz ist das Schloß Teublitz, die Burgruine im Stadtpark, die Schwedenschanze aus dem 13. Jahrhundert, die katholische Pfarrkirche Teublitz, das Schloß Münchshofen, das Industriedenkmal Glasschleife Münchshofen, die Pfarrkirche St. Martin Premberg und die Wallfahrtskirche Haferbründl Premberg und Mariä Heimsuchung.

*In Teublitz ist eine Zweigstelle der Läpple AG, die Karosserieteile verarbeitet. Wie stärken Sie die Wirtschaft der Stadt?*

**Maria Steger:** Zunächst gilt es, die vorhandenen Betriebe zu halten bzw. auszubauen. Die Stadt muss hierfür eine ausreichende Infrastruktur bieten. Neben den grundlegenden Maßnahmen wie dem Straßenbau, der Abwasserbeseitigung und der Wasserversorgung müssen auch die sogenannten weichen Standortfaktoren passen.

*Welche großen Pläne haben Sie als Bürgermeisterin der Stadt Teublitz?*

**Maria Steger:** Für die Verwirklichung eines großen Planes habe ich in den nächsten Jahren Sorge zu tragen. Das größte Zukunftsprojekt in absehbarer Zeit, das mir als ehemalige Lehrerin besonders am Herzen liegt, ist die Generalsanierung und Erweiterung unserer Schule in Teublitz – ein Projekt das mit 8,6 Millionen veranschlagt ist. Ich will nicht nur über Schule und Bildung reden, sondern vor allem handeln, um unseren Kindern optimale Voraussetzungen für einen guten Schulabschluss zu bieten. Daneben muss die Zusammenarbeit im Städtedreieck verbessert werden. Hierzu reichen Sonntagsreden alleine nicht aus. Man muss Zusammenarbeit praktizieren und gemeinsam planen. Ich bin überzeugt, dass hiervon jede der drei Städte profitieren würde. Viele Synergieeffekte sind vorstellbar.



Fachmarktzentrum Teublitz-West

# GRUSSWORT

## Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, liebe Gäste und Besucher,

ob Sie nun als Neubürger nach Teublitz kommen oder als Gast unsere schöne Stadt besuchen, mit diesen Informationen wollen wir Ihnen helfen, sich möglichst rasch zurechtzufinden und sich bei uns wohl zu fühlen.

Schon beim ersten Kennenlernen werden Sie feststellen, dass Teublitz eine reizende Kleinstadt ist, die viel zu bieten hat.

Eine besondere Attraktion ist unser Stadtpark. Ein Ort der Erholung für jung und alt, mitten im Herzen unserer Stadt. Statten Sie Ihm einen Besuch ab und erholen sie sich im Schatten seiner Bäume.

In dieser Bürgerbroschüre finden Sie zum einen noch weitere Angebote, die Teublitz zu einer lebenswerten Stadt machen, zum anderen einen Überblick über die öffentlichen Einrich-

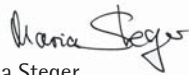
tungen, das vielfältige Vereinsleben sowie die geschichtliche Entwicklung unserer Stadt.

Ich hoffe, dass Ihnen diese Bürgerinformation hilft, sich gut in unserer Stadt Teublitz einzugewöhnen.

Allen neuen Bürgerinnen und Bürgern wünsche ich, dass Teublitz für sie eine angenehme Heimat wird und ich bitte Sie, die Entwicklung unserer Stadt mit zu gestalten und aktiv in unserem Kommunalwesen, in den Vereinen und Verbänden mitzuarbeiten.

Sollte Ihnen dieser Wegweiser einmal nicht weiterhelfen, wenden Sie sich bitte an die Stadtverwaltung oder an mich persönlich.

Mit freundlichen Grüßen  
Ihre



Maria Steger  
Erste Bürgermeisterin



# INHALTSVERZEICHNIS

Interview mit Maria Steger.....	1
Grußwort.....	2
Inhaltsverzeichnis.....	2
Branchenverzeichnis.....	4
Geschichte der Stadt Teublitz.....	5
Sehenswürdigkeiten.....	8
Erholung.....	8
Zahlen · Daten · Fakten.....	8
Behördliche Einrichtungen.....	9
Gemeindeorgane · Stadträte.....	10

Was erledige ich wo?.....	11
Kulturelle Einrichtungen.....	15
Bildungs- und Lehrinrichtungen.....	15
Turn- und Sportstätten.....	16
Bäder.....	16
Kindergärten.....	17
Kichen und religiöse Einrichtungen.....	17
Soziale Fürsorge.....	19
Ärzte · Zahnärzte · Apotheken.....	19
Vereine und Verbände.....	20

Straßenverzeichnis.....	24
Stadtplan.....	25
Sonstiges · Versorgung.....	27
Banken und Sparkassen.....	27
Feste und Märkte.....	28
Städtepartner.....	28
Feuerwehr.....	28
Notruf Tafel.....	U3
Impressum.....	U3

U = Umschlagseite

*dies & das*® (e.K.)  
*für jeden was*

➔ **Der Treff-** für Schnäppchenjäger

Rest- und Sonderposten Deko- und Geschenkartikel Werkzeug u.v.m.

**Gnadenlos diesdastisch** günstig

93158 Teublitz, Regensburgerstr. 39, Mo.-Fr. 9.00-18.00 Uhr, Sa. 9.00-14.00 Uhr  
Sie finden uns auch in 92665 Altenstadt/WN, Hofbauerhütte 1 u. 95478 Kemnath/Stadt, Bayreutherstr. 29

## EISCAFE *Miraval*



Maxhütter Straße 2 1/2 · 93158 Teublitz  
Telefon 0 94 71/9 89 22

  
**MAX DELMES**  
GMBH

STEUERBERATUNGSGESELLSCHAFT

Maxhütter Straße 2 · 93158 Teublitz  
Telefon (0 94 71) 99 25-0  
Telefax (0 94 71) 9 85 33  
E-Mail: [beratung@delmes-steuer.de](mailto:beratung@delmes-steuer.de)  
Internet: <http://www.delmes-steuer.de>

## Metzgerei Hans Wilhelm

Münchshofener Straße 71/2  
93158 Teublitz

Telefon: 0 94 71/9 80 40  
Telefax: 0 94 71/99 10 95

- Partyservice
- Eigene Schlachtung



## Gasthof Rauch

93158 Teublitz • Regensburger Str. 53 • Tel. 09471/98082

- Fremdenzimmer
- eigenen Parkplatz
- Räume für Festlichkeiten
- großer Biergarten

Wir bieten täglich gut bürgerliche Speisen von Di.-Fr. ab 18:00 Uhr,  
Sa. ab 10:00-14:00 Uhr und am So. von 10:00-14.00 und von  
17:00-22:00 Uhr an; Wir beliefern Sie auch zu jeder Festlichkeit.

Auf Ihren Besuch freut sich **Fam. Hans Rauch**

Elektro-Leitungsmontagen

**M. NEFT**  
Datenverkabelungen

Manfred Neft  
Jurastraße 23  
93158 Teublitz

Tel.: (09471) 9 70 00 45  
Fax: (09471) 9 70 00 46  
Mobil: (0170) 5 53 42 10

## EINE WELT LADEN

Teublitz

Schützenstr. 2  
93158 Teublitz  
Tel/Fax  
(09471) 602259



Öffnungszeiten:  
**Mo-Fr**  
08.30-12.00 Uhr  
14.30-18.00 Uhr  
**Samstag**  
09.00-11.00 Uhr

**Modegalerie**  
 Heidrun Brunner

Regensburgerstr. 38 · 93158 Teublitz  
 Tel. 0 94 71-6 02 43 20



**AZE Party-Service**  
 Zellmer




Brunnenstraße 16 · Münchshofen  
**09471-97432**

**Moser**  
 Bäckerei · Konditorei




Liebe Leser! Hier finden Sie eine wertvolle Einkaufshilfe, einen Querschnitt leistungsfähiger Betriebe aus Handel, Gewerbe und Industrie, alphabetisch geordnet. Alle diese Betriebe haben die kostenlose Verteilung Ihrer Broschüre ermöglicht.

Akustik- und Trockenbau.....	14	Innenausbau.....	24
Apotheke.....	18	Kfz-Service.....	24
Architektur.....	26	Krankenhaus.....	U2
Ärzte.....	18	Küchenmontage.....	24
Automobil-Industrie.....	U4	Malerbetrieb.....	22
Bäckerei – Konditorei.....	4	Massage.....	18
Bauunternehmen.....	22, 26	Metzgerei.....	3
Bestattungen.....	U3	Mode.....	4
Blechverarbeitung.....	U4	Naturstein.....	22
Compactec.....	14	Optik.....	18
Containerdienst.....	22	Party-Service.....	3, 4
Damenmoden.....	4	Pellets.....	14
Datenverkabelung.....	3	Pension.....	3
Eine Welt Laden.....	3	Platten-Service.....	4
Eisdiele.....	3	Rechtsanwälte.....	3, 11
Elektrotechnik.....	14	Restposten.....	3
Energieberatung.....	26	Sanierungen.....	22
Entsorgungsfachbetrieb.....	22	Sanitär – Heizung – Solar.....	22
Facharzt.....	18	Schnäppchenmarkt.....	3
Farbenhandel.....	22	Steuerberatung.....	3
Fliesen.....	22	Textilwaren.....	11
Fliesenfachgeschäft.....	26	Therapiezentrum.....	18
Gasthof.....	3	Trockenbau.....	14
GEO-Informationsverarbeitung.....	26	Vermessung.....	26
Heizung – Sanitär – Solar.....	22	Versicherungen.....	11
Ingenieurbüro für Technische Ausrüstung.....	14	Wild- und Freizeitpark Höllohe.....	18
Ingenieurbüro.....	26	Zahnärzte.....	19

U = Umschlagseite



Teublitz wurde erstmals urkundlich im Jahre 1230 erwähnt, und zwar in einem Verzeichnis, das Otto II. der Erlauchte, Herzog von Bayern anfertigen ließ, um einen Überblick über alle Einkünfte aus seinen Gütern und Besitzungen zu gewinnen.

Der Teublitzer Ortsteil Premberg wird bereits im Diederhoffer Capitulare, das Kaiser Karl der Große im Jahre 805 erließ, als wichtiger Grenzzort zu den Slawen erstmals genannt.

Archäologische Funde lassen auf eine Besiedelung seit der Jungsteinzeit schließen. Ein alter Handelsweg führte aus Böhmen über die Further Senke an die Naab. Entlang dieses Weges wurden im Samsbacher Forst unter anderem zwei Etruskische Bronzebecken gefunden, die vor ca. 2.500 Jahren in Italien hergestellt wurden. Auf dem Koppenbühl, einer flachen Erhebung am südlichen Flussufer der Naab, wurden durch Luftbildarchäologen zwei Herrenhöfe aus der Späthallstatt- und Frühlatenezeit um 750-15 v.Chr. entdeckt.

In den Hussitenkriegen hatte die Hauptmannschaft Teublitz einen Reisewagen und 72 Mann zu stellen, ein Ulrich Sinzenhofer war im Jahre 1433 in der Schlacht gegen die Hussiten bei Hiltersried beteiligt.

1613 erwarb Adam Freiherr von Herbersdorf aus Karlsdorf die Hofmark Teublitz. Freiherr von Herbersdorf war Geheimrat und Statthalter im Herzogtum Neuburg, im dreißigjährigen Krieg Oberst der kaiserlichen Truppen, sowie kaiserlicher und baierischer Kämmerer und Rat und wurde von Kaiser Ferdinand II. zum Statthalter von Oberösterreich ernannt. 1622 und 1623 führte er als Generalwachtmeister der katho-



Schlossruine im Stadtpark

lischen Liga während des Winters eine Zeitlang den Oberbefehl in Vertretung Tillys. 1625 wurde Teublitz an Wolf Sigmund von Teufel aus Pirkensee veräußert.

Von allen deutschen Gebieten hatte die Oberpfalz im Dreißigjährigen Krieg am ärgsten zu leiden: Truppendurchmärsche und Belagerung, verbunden mit Morden, Überfällen, Plündern und Brandschatzen. Die Burg wurde wahrscheinlich ebenfalls während dieses Krieges zerstört.

Mit dem königlich preußischen Generalmajor Phillip Teufel von Pirkensee endet 1795 die

Besitzerfolge des Geschlechts und geht auf Konrad Reinhard Ritter von Koch, großfürstlicher Oldenburgischer Reichstagsgesandter in Regensburg über. Der Bruder von Ritter von Koch, Christoph Wilhelm von Koch war Hochschullehrer für Staatsrecht und Geschichte in Straßburg. Zu dessen Schülern zählten u.a. Goethe, der ihn auch in seinem Werk „Dichtung und Wahrheit“ erwähnt, Monteglas und Metternich.

Der Sohn Friedrich August nahm von dem kinderlosen Schlossgussbesitzer Freiherrn von Gise in Lutzmannstein den Namen von Gise an und erbe dessen Besitz. Er war als Friedrich August



Schloss im Münchshofen

von Gise von 1832 bis 1846 unter König Ludwig I. bayerischer Staatsminister des königlichen Hauses und des Äußeren.

Am 26.09.1853 wurde die zu Ehren des damaligen bayerischen Königs Maximilian II. so genannte "Eisenwerk-Gesellschaft-

Maximilianshütte" gegründet. Lange Zeit war Teublitz geprägt durch das Eisenwerk Maximilianshütte, das 1987 infolge Konkurs die Produktion einstellen musste. Das Gelände des Eisenwerkes Maxhütte wurde 1990 von der Firma Läßle, die dort eine Pressteil- und Baugruppenfertigung für die Automobil-

industrie aufbaute, übernommen.

Teublitz wurde am 25.8.1939 zum „Markt“ erhoben mit gleichzeitiger Verleihung eines eigenen Wappens. Das Wappen der Stadt Teublitz zeigt in Blau einen goldenen Dreieck, über dessen mittlerer Kuppe ein silberner, goldgekrönter Schwanenhals mit schwarzem Schnabel schwebt, während an den beiden Nebenkuppen je eine goldene Getreideähre emporwächst. Der Schwanenhals geht auf die Helmzier des Wappens der Sinzenhofer zurück.

Der Dreieck weist auf die bergige Umgebung des Ortes hin, während die Getreideähren die einmaligen wirtschaftlichen Verhältnisse der Gemeinde versinnbildlichen.

Die Verleihung der Bezeichnung „Stadt“ erfolgte mit Entschließung des Bayerischen Staatsministeriums des Innern vom 29.07.1953 und wurde am 09.08.1953 mit einem wohl einmaligen historischen Akt in der Geschichte von Teublitz vollzogen.

1934 begann man mit dem Bau des Rathauses, bei dem der alte Dorfweiher weichen musste. 2002 wurde der Rathausvorplatz umgestaltet und mit einem Stadtbrunnen versehen. Zudem wurde das Rathaus umgebaut und die Außenfassade renoviert.

Das alte Teublitz Schulhaus wurde im Jahre 1925 erbaut. Durch die stetig ansteigenden Schülerzahlen nach dem zweiten Weltkrieg entschloss sich der damalige Gemeinderat 1949 ein neues Schulhaus zu bauen, welches 1957 und 1973 erweitert wurde. Derzeit erfolgt die Generalsanierung und Erweiterung der Schule Teublitz. Im ersten Schritt wurde eine neue Dreifach-Sporthalle erbaut. Im Jahre 2011 soll die Einhäusigkeit verwirklicht werden, das



heißt, die Grundschulen in Katzdorf und Saltendorf werden aufgelöst und die Klassen im modernisierten Schulzentrum Teublitz untergebracht.

Nachdem man den Pfarrsitz 1929 von Saltendorf nach Teublitz verlegte, errichtete man noch im selben Jahr eine neue Kirche mit Beibehaltung des alten Turmes, der nach dem Abriss der Schlosskapelle noch übrig blieb. 1963 wurde dann ein neuer Kirchturm errichtet.

1964 wurde das alte Klärwerk des Zweckverbandes zur Abwasserbeseitigung für die Städte Maxhütte-Haidhof und Teublitz in Betrieb genommen. Da diese Anlage nicht mehr den Anforderungen genügte, wurde in den Jahren 1992-1994 ein neues Klärwerk gebaut.

In der Schützenstraße wurde 1972 ein Feuerwahrerätehaus seiner Bestimmung übergeben. 1997 wurde mit dem Bau eines neuen Feuerwahrerätehauses im Gewerbegebiet begonnen, welches 1999 fertiggestellt und eingeweiht wurde. Gleich neben dem neuen Feuerwahrerhaus, wurde im Jahre 2001 der Neubau des Bauhofes fertiggestellt. Mit der Schaffung des angesprochenen Gewerbegebietes wurde 1992 begonnen.

1993 wurde der Kindergarten mit dem Träger der Arbeiterwohlfahrt und 1997 der neue Kindergarten mit dem Träger der Katholischen Kirchenstiftung in der Dollingerstraße fertiggestellt. Der alte Kindergarten wird von der Kirche in ein Pfarrheim, das den Senioren und insbesondere der Jugend zugute kommen soll, umgebaut. In den Jahren 1996/97 und 2003 wurden die Wasserversorgungsanlagen mit großem Aufwand erneuert.

Das Naturbad „Höllohe“ wurde 1997 saniert und mit einigen Neuerungen (Wasserrutschen, Beachvolleyball-Feld, Boccia-Feld usw.) zu einem attraktiven Freibad für die ganze Familie umgestaltet.

Um den stetigen Aufwärtstrend, den die Stadt Teublitz in der Vergangenheit gemacht hat, auch in Zukunft erhalten zu können, werden neue Baugebiete ausgewiesen. Ein Industriegebiet „Samsbacher Forst“ ist in Planung. Im Jahre 2001 entstand in Teublitz-West ein Fachmarktzentrum, das die Vielfalt der Einkaufsmöglichkeiten für die Stadt Teublitz erheblich steigerte.

Die Stadt Teublitz zählte 1961 rund 3.900 Einwohner. Durch die Eingliederung der Gemeinden Katzdorf, Münchshofen (1971), Premberg und Saltendorf a.d. Naab (1978) erhöhte sich die Einwohnerzahl von 4.100 (1972) auf derzeit rund 7.500.

Viele Einwohner haben heute als Auspendler ihren Arbeitsplatz in den benachbarten Industriegebieten gefunden und Teublitz ist immer mehr zu einer modernen Wohngemeinde geworden.

Entsprechend den neuen Anforderungen ist die Stadt Teublitz heute durch eine reiche Differenzierung an Gewerbe-, Handwerksbetrieben und Einzelhandelsgeschäften, sowie der verschiedensten anderen Unternehmen auf dem Gebiet des Dienstleistungssektors gekennzeichnet. Auf sozialpolitischer und kultureller Ebene kann die aufstrebende Stadt den Einwohnern in jeder Beziehung das bieten, was das anspruchsvolle Zusammenleben in unserer Zeit erforderlich macht.



Kirche St. Martin in Premberg

# SEHENSWÜRDIGKEITEN

- Schloß Teublitz
- Naherholungsgebiet „Höllohe“
- Pfarrkirche Herz-Jesu, Teublitz
- Pfarrkirche St. Michael, Katzdorf
- Wallfahrtskirche Mariä Heimsuchung, Saltendorf
- Schloßkapelle Münchshofen
- Stadtpark mit Burgruine

## ERHOLUNG

Das Naherholungsgebiet „Höllohe“ besteht nun schon über dreißig Jahre und ist eine echte Oase der Ruhe mit Wasser und Wegen, schattenspendenden Bäumen und zur Rast ladenden Bänken und vor allem mit Tieren. Ständig werden neue Gehege und Flächen für sie geschaffen. Stillsein und einfach nur beobachten, den Wald genießen, die gute Luft atmen.

Ein Ausflug für Jung und Alt wird sich lohnen. Denn das Gelände steht für jeden offen, der ein bißchen Erholung sucht und sie auf lehrreiche Weise finden möchte. Kein Eintritt!



Teublitz – eine Stadt zum Leben und Erholen

## ZAHLEN · DATEN · FAKTEN

<b>Postleitzahl:</b>	93158
<b>Telefon:</b>	09471/9922-0
<b>Telefax:</b>	09471/97852
<b>E-mail-Adresse:</b>	info@teublitz.de
<b>Internet:</b>	www.teublitz.de
<b>Fläche:</b>	38,25 qkm

**Lage:**  
Zentrale Lage in der mittleren Oberpfalz im Städtedreieck Burglengenfeld – Maxhütte-Haidhof – Teublitz, 352 ü. N.N.

**Einwohnerzahl:** 7.481

**Geographische Lage:**

- 29 km zur Hauptstadt der Oberpfalz Regensburg
- 14 km zur Großen Kreisstadt Schwandorf

**Straßen:**

- Bundesautobahn 93, Anschlußstelle Teublitz
- Bundesstraße 15

Name	Anschrift	Telefon
Stadtverwaltung	Platz der Freiheit 7	09471/9922-0
Postagentur Teublitz (bei Esso Tankstelle)	Regensburger Straße 33	954433
Bauhof der Stadt Teublitz	Im Gewerbepark 2 a	60153
Feuerwehrgerätehaus Teublitz	Im Gewerbepark 2	991599
Städt. Wasserwerk Teublitz	Am Wasserwerk 1	991220
Zweckverband zur Abwasserbeseitigung für die Städte Maxhütte – Haidhof und Teublitz	Klärwerk 1	90183
Kommunale Musikschule Burglengenfeld/Teublitz		7018-30

## Umwelt:

Standplätze der Glascontainer:	1. Teublitz	EDEKA Regensburger Straße 52 a
		EDEKA Regensburger Straße 79
		Ludwig-Thoma-Straße beim Kinderspielplatz
		Münchshofener Straße am Parkplatz beim Sportheim
	2. Saltendorf	Rötsteinstraße beim Feuerwehrhaus
	3. Kuntsdorf	Gasthaus Pilz
	4. Münchshofen	Uferstraße
	5. Katzdorf	Loisnitzer Straße beim Kinderspielplatz
		Max-Planck-Straße 17 bei der FFW
	6. Loisnitz	
	7. Premberg	Salzstraße beim Irl
	8. Hugo-Geiger-Siedlung	Parkplatz der Firma Läpple
	9. Ziegelholz	

## Recyclinghof:

Teublitz: an der Dr.-Friedrich-Flick-Straße  
 Öffnungszeiten (nicht an Feiertagen):  
 Mittwoch 13.00 – 16.00 Uhr,  
 Samstag 8.00 – 12.00 Uhr



Das Rathaus der Stadt Teublitz



# GEMEINDEORGANE · STADTRÄTE

20 Stadträte, CSU 10 Sitze, SPD 10 Sitze

Bürgermeister	Anschrift	Fraktion	Telefon
<b>Erste Bürgermeisterin Maria Steger</b>	<b>Erlenstraße 4</b>	<b>CSU</b>	<b>99026</b>
<b>2. Bürgermeister Robert Wutz</b>	<b>Parkstraße 36</b>	<b>CSU</b>	<b>90466</b>
<b>3. Bürgermeister Josef Kraupner</b>	<b>Jahnstraße 4</b>	<b>CSU</b>	<b>95127</b>
<b>Stadträte:</b>			
Beer Georg	Lohstraße 17	CSU	95362
Dr. Brandl Thomas	Rosenstraße 3	CSU	0172/4674567
Fink Kurt	Angerstraße 9	CSU	9370
Leistikow Stephan	Spitzwegstraße 16	CSU	0172/8340101
Lell Konrad	Bergstraße 8	CSU	97952
Liebl Benjamin	Lohstraße 14	CSU	0174/3029142
Pöllmann Ernst	Max-Planck-Straße 31	CSU	90271
Wilhelm Saskia	Parkstraße 36	CSU	991095
Bitterbier Josef	Einsteinstraße 6	SPD	90863
Detter Franz-Xaver	Beethovenstraße 16	SPD	604510
Frey-Forster Renate	Bergstraße 2	SPD	9291
Frieser Johann	Lohstraße 44	SPD	0175/1637172
Haberl Matthias	Münchshofener Straße 6	SPD	0176/64125229
Hermann-Reisinger Romy	Rosenstraße 2 a	SPD	98078
Müller Gregor	Fichtenstraße 6	SPD	0175/2234884
Pfeffer Franz	Sonnenstraße 3	SPD	0171/5334614
Weiler Silke	Rosenstraße 5	SPD	0170/4121289
Wein Johann jun.	Am Herrnberg 22	SPD	98575



obere Reihe von links nach rechts:

Georg Beer, Stephan Leistikow, Benjamin Liebl, Matthias Haberl, Dr. Thomas Brandl, Josef Kraupner (3. Bürgermeister), Josef Bitterbier, Johann Frieser, Franz-Xaver Detter, Ernst Pöllmann, Konrad Lell

untere Reihe von links nach rechts:

Gregor Müller, Kurt Fink, Silke Weiler, Renate Frey-Forster, Maria Steger (Erste Bürgermeisterin), Saskia Wilhelm, Johann Wein jun., Robert Wutz (2. Bürgermeister), Franz Pfeffer

nicht mit auf dem Bild:

Romy Hermann-Reisinger

In Sachen	Welches Amt	Zi-Nr.	Anschrift	Telefon
Abbruch von Gebäuden	Stadtbauamt	21	Platz der Freiheit 7	Nebenst. 28
Abwasserbeseitigung	Stadtbauamt	21	Platz der Freiheit 7	Nebenst. 28
Adoptionen	Landratsamt Schwandorf		Wackersdorfer Straße 80	09431/471-0
An-/Ab- und Ummeldungen	Einwohnermeldeamt	6, 7	Platz der Freiheit 7	Nebenst. 17, 16
Angelkarten	Einwohnermeldeamt	6, 7	Platz der Freiheit 7	Nebenst. 17, 16
Anmeldung der Eheschließung	Standesamt	5	Platz der Freiheit 7	Nebenst. 15
Ausbildungsförderung	Landratsamt Schwandorf		Wackersdorfer Straße 80	09431/471-0
Ausländerangelegenheiten	Landratsamt Schwandorf		Wackersdorfer Straße 80	09431/471-0
Baugenehmigungen	Stadtbauamt	21	Platz der Freiheit 7	Nebenst. 28
Beglaubigungen	Einwohnermeldeamt	7, 6	Platz der Freiheit 7	Nebenst. 16, 17
Bestattungswesen	Standesamt	5	Platz der Freiheit 7	Nebenst. 15
Eheschließung	Standesamt	5	Platz der Freiheit 7	Nebenst. 15
Ehefähigkeitszeugnis	Standesamt	5	Platz der Freiheit 7	Nebenst. 15
Einbürgerungen	Einwohnermeldeamt	7, 6	Platz der Freiheit 7	Nebenst. 16, 17
Entwässerung	Stadtbauamt	21	Platz der Freiheit 7	Nebenst. 28

## FACHGESCHÄFTE GARANTIEREN LEISTUNG UND SERVICE

*Anwaltskanzlei Josef Niedermeier und Martin Kolb*

**Josef Niedermeier**  
Rechtsanwalt

Maxhütter Straße 4 · 93158 Teublitz  
Telefon (0 94 71) 9 85 00 und 9 52 41 · Telefax (0 94 71) 9 53 39  
Info@RA-Niedermeier.de

*... mit Sicherheit  
ein guter Partner!*



**Aachener und Münchener**  
Versicherung AG

**Generalagentur Merl**  
Regensburger Straße 62 · 93158 Teublitz

☎ 09471/98333 · Fax 09471/98761

Bürozeiten: Mo-Fr 09.00-12.00 Uhr

**Käthi Schindler**  
Textilwaren

Münchshofener Str. 25 · Tel. 0 94 71/9 80 08 · 93158 Teublitz

Pullis, Röcke, Blusen und Hosen  
Nachtwäsche, Unterwäsche für Damen und Herren  
Kurzwaren und Sockenwolle  
Gardinen und Dekostoffe

# WAS ERLEDIGE ICH WO?

In Sachen	Welches Amt	Zi-Nr.	Anschrift	Telefon
Erziehungshilfen	Landratsamt Schwandorf		Wackersdorfer Straße 80	09431/471-0
Fahrausweise für Schüler	Landratsamt Schwandorf		Wackersdorfer Straße 80	09431/471-0
Führungszeugnis	Einwohnermeldeamt	7, 6	Platz der Freiheit 7	Nebenst. 16, 17
Fundbüro	Fundamt	7, 6	Platz der Freiheit 7	Nebenst. 16, 17
Gaststättenerlaubnis (Vorrübergehend für Feste)	Einwohnermeldeamt	6, 7	Platz der Freiheit 7	Nebenst. 17, 16
Gewerbean- und Abmeldungen	Einwohnermeldeamt	6, 7	Platz der Freiheit 7	Nebenst. 17, 16
Schrottabfuhr	Landratsamt Schwandorf		Wackersdorfer Straße 80	09431/471-0
Grundstücksverkauf	Bauverwaltung	20	Platz der Freiheit 7	Nebenst. 18
Grundstücksverwaltung	Stadtkämmerei	14	Platz der Freiheit 7	Nebenst. 21
Haushaltsbescheinigung für Kindergeld	Einwohnermeldeamt	7, 6	Platz der Freiheit 7	Nebenst. 16, 17
Heizungsbeihilfen	Einwohnermeldeamt	7, 6	Platz der Freiheit 7	Nebenst. 16, 17
Hundesteuer	Stadtkasse	4	Platz der Freiheit 7	Nebenst. 23
Jubiläen	Einwohnermeldeamt	6, 7	Platz der Freiheit 7	Nebenst. 16, 17
Jugendhilfe	Landratsamt Schwandorf		Wackersdorfer Straße 80	09431/471-0
Jugendschutz	Landratsamt Schwandorf		Wackersdorfer Straße 80	09431/471-0
Kfz-Zulassung	Landratsamt Schwandorf		Wackersdorfer Straße 80	09431/471-0
Kinderausweise	Einwohnermeldeamt	6, 7	Platz der Freiheit 7	Nebenst. 17, 16
Kirchenaustritt	Standesamt	5	Platz der Freiheit 7	Nebenst. 15
Krankentransporte	Bayer. Rotes Kreuz		Lindenstraße 10, Burglengenfeld	19222,
Lastenausgleich	Landratsamt Schwandorf		Wackersdorfer Straße 80	09431/471-0
Lebensbescheinigungen	Einwohnermeldeamt	7, 6	Platz der Freiheit 7	Nebenst. 16, 17
Lebensmittelüberwachung	Landratsamt Schwandorf		Wackersdorfer Straße 80	09431/471-0
Lohnsteuerkarten	Einwohnermeldeamt	6, 7	Platz der Freiheit 7	Nebenst. 17, 16
Müllabfuhr und Papierabfuhr	Landratsamt Schwandorf		Wackersdorfer Straße 80	09431/471-0
Müllsäcke	Finanzverwaltung	4	Platz der Freiheit 7	Nebenst. 22
Nachlaßgericht	Amtsgericht		Kreuzbergstraße 19, Schwandorf	09431/383-0
Naturschutz	Landratsamt Schwandorf		Wackersdorfer Straße 80	09431/471-0
Notarangelegenheiten	Notariat Burglengenfeld		Rathausstraße 2, Burglengenfeld	5641
Obdachlose	Einwohnermeldeamt	7, 6	Platz der Freiheit 7	Nebenst. 16, 17
Öffentlichkeitsarbeit	Geschäftsleitung, Vorzimmer	11, 12	Platz der Freiheit 7	Nebenst. 13, 14
Pachtwesen	Stadtkämmerei	14	Platz der Freiheit 7	Nebenst. 21
Paßangelegenheiten	Einwohnermeldeamt	6, 7	Platz der Freiheit 7	Nebenst. 17, 16
Personalausweise	Einwohnermeldeamt	6, 7	Platz der Freiheit 7	Nebenst. 17, 16
Personenstandswesen	Standesamt	5	Platz der Freiheit 7	Nebenst. 15
Plakatanschlag	Einwohnermeldeamt	6, 7	Platz der Freiheit 7	Nebenst. 16, 17
Polizeiinspektion Burglengenfeld			C.-W.-Gluck-Straße 14, Burglengenfeld	7015-0
Rentenansprüche	Versicherungsamt	5	Platz der Freiheit 7	Nebenst. 15
Rentenversicherung	Versicherungsamt	5	Platz der Freiheit 7	Nebenst. 15



In Sachen	Welches Amt	Zi-Nr.	Anschrift	Telefon
Rundfunkbefreiungen	Einwohnermeldeamt	6, 7	Platz der Freiheit 7	Nebenst. 16, 17
Schulangelegenheiten	Stadtkämmerei	14	Platz der Freiheit 7	Nebenst. 21
Schularzt	Staatl. Gesundheitsamt		Wackersdorfer Straße 78 a, Schwandorf	09431/386-0
Sozialer Wohnungsbau	Stadtbauamt	21	Platz der Freiheit 7	Nebenst. 28
Sozialversicherung	Versicherungsamt	5	Platz der Freiheit 7	Nebenst. 15
Spendenbescheinigungen	Stadtkasse	4	Platz der Freiheit 7	Nebenst. 22
Sperrzeitverkürzung	Finanzverwaltung	19	Platz der Freiheit 7	Nebenst. 25
Sportliche Ehrungen	Geschäftsleitung	11	Platz der Freiheit 7	Nebenst. 13
Sportförderung	Stadtkämmerei	14	Platz der Freiheit 7	Nebenst. 21
Straßenbeleuchtung	Stadtbauamt	21	Platz der Freiheit 7	Nebenst. 28
Straßensperrungen	Stadtbauamt	21	Platz der Freiheit 7	Nebenst. 28
TÜV			Industriestraße 3, Schwandorf	09431/7454-0
TÜV			Teublitz, Im Gewerbepark 11	99300
Urkunden	Standesamt	5	Platz der Freiheit 7	Nebenst. 15
Vaterschaftsanerkennungen	Standesamt	5	Platz der Freiheit 7	Nebenst. 15
Versammlungs- und Vereinswesen	Geschäftsleitung	11	Platz der Freiheit 7	Nebenst. 13
Verkehrsplanung	Stadtbauamt	21	Platz der Freiheit 7	Nebenst. 28
Verkehrssicherung	Stadtbauamt	21	Platz der Freiheit 7	Nebenst. 28
Vermessungsamt	Versicherungsamt	5	Platz der Freiheit 7	Nebenst. 15
Vormundschaften, Betreuung	Amtsgericht		Kreuzbergstraße 19, Schwandorf	09431/383-0
Waffensachen	Einwohnermeldeamt	6, 7	Platz der Freiheit 7	Nebenst. 17, 16
Wehrerfassung	Standesamt	5	Platz der Freiheit 7	Nebenst. 15
Wertstoffsäcke	Recyclinghof		Dr.-Fr.-Flick-Straße	
Wohngeld	Einwohnermeldeamt	6, 7	Platz der Freiheit	Nebenst. 16, 17

mediaprint  
WEKA info verlag gmbh

Gute Anzeigen  
hinterlassen Spuren.

[www.alles-deutschland.de](http://www.alles-deutschland.de)

# INVESTITIONEN DER FÜR DIE ZUKUNFT



Schule Teublitz 2007

## ingenieurbüro

baier gbr

Planung / Bauleitung  
(Heizung, Lüftung, Klima, Sanitär)  
Energieberatung, Energiekonzepte,  
Energiepässe nach EnEV  
Gutachten / Qualitätsmanagement

Fabrikstraße 19  
92442 Wackersdorf  
Tel.: 09431 - 60803 Fax: 09431 - 6605

[www.ingenieurbuero-baier.com](http://www.ingenieurbuero-baier.com)

technische  
gebäudeausrüstung  
energieberatung  
gutachten

**1Heiz<sup>®</sup> Holzpellets:**  
**Mit der 5-Jahres-**  
**Preisgarantie sicher**  
**in die Zukunft**

★★★★★  
**Die 1Heiz<sup>®</sup> 5-Sterne-Garantie**

- ★ konstant höchste Holzpellets-Qualität
- ★ lückenlose Qualitätsüberwachung
- ★ Erreichbarkeit an 7 Tagen von 7 bis 7
- ★ im Problemfall 3 Stunden Reaktionszeit
- ★ im Notfall 24 Stunden-Expresslieferung



**1Heiz<sup>®</sup>**  
Holzpellets

**COMPACTEC**  
Gesellschaft zur Kompaktierung nach-  
wachsender Rohstoffe mbH & Co. KG

Europaring 4  
94315 Straubing-Sand

Telefon 09421 785-270  
[www.1heiz-pellets.com](http://www.1heiz-pellets.com)

 **Fischer**

Telefon: (09431) 8598  
Telefax: (09431) 41858

Elektroanlagenbau  
Elektroinstallation  
Verteilungsbau  
Kundendienst  
EDV-Netzwerke  
Brandmeldeanlagen

Internet: [www.elektro-fischer-sad.de](http://www.elektro-fischer-sad.de)  
e-mail: [info@elektro-fischer-sad.de](mailto:info@elektro-fischer-sad.de)



 **HOLZ  
BÖSL**

Akustik- und Trockenbau GmbH  
**92289 Ursensollen** · Amberger Straße 34  
Tel. 096 28/92 15-0 · Fax 92 15 15  
[www.holz-boesl.de](http://www.holz-boesl.de)



Neue Turnhalle 2006

Veranstaltungssäle	Anschrift	Telefon
Sportheim Teublitz	Münchshofener Straße 31	9301
Gasthof am Stadtpark	Münchshofener Straße 7	308780
Gasthaus Bauer	Katzdorf, Schwandorfer Straße 9	97271
Gasthaus Hintermeier	Münchshofen, Uferstraße 37	99240
Gasthaus Faltermeier	Stocka 3	90798
Gasthaus Pilz	Kuntsdorf Nr. 5	90786

## Neue Stadtbücherei Teublitz

(beabsichtigt zum 01.12.2008)

Platz der Freiheit 9 Rufnummern noch nicht bekannt vorerst über die Vermittlung der Stadt Teublitz Öffnungszeiten: Dienstag von 9.00 – 11.00 Uhr Donnerstag von 14.00 – 16.00 Uhr	9922-0
---	--------



Brunnen am Rathausplatz



Spielplatz in der Schützenstraße

# BILDUNGS- UND LEHREINRICHTUNGEN

Name	Anschrift	Telefon
Volksschule Teublitz(Grund- und Hauptschule) mit den Schulorten	Regensburger Straße 73	9155
Katzdorf	Max-Planck-Straße 23	90841
Saltendorf a. d. Naab	Rötsteinstraße 35	97417



# TURN- UND SPORTSTÄTTEN

Name	Anschrift	Telefon
SC Teublitz	Münchshofener Straße 31	9301
SC Katzdorf	Max-Planck-Straße 25	90660
Sportplatz FC Saltendorf a. d. Naab	Sportheim	95129
Tennisclub Teublitz	Am Naturpark 2	98282
ESC Teublitz und EV Münchshofen		
Sommerstockbahnen	Schützenstraße 19	9317

## Schulsporthallen

Dreifachsporthalle Teublitz	Regensburger Straße 73 a	
Reservierungen für die Dreifachsporthalle: Frau Daubitzer		9922-14
Hausmeister für die Dreifachsporthalle:	Herr Maier	0173/8580068
	Herr Heider	0173/8580068
Volksschule Katzdorf	Max-Planck-Straße 23	90841
Volksschule Saltendorf	Rötsteinstraße 35	97417



Die neue Dreifachsporthalle



Bauchtanzvorführung bei der Einweihung



Akrobatik bei der Einweihung

# BÄDER

Name	Anschrift	Telefon
Naturbad „Höllohe“		
Öffnungszeiten: während der Badesaison ganztägig (freier Eintritt)	Am Naturpark	9396
Naturbad Saltendorf a. d. Naab	Zum Kronbertsanger	90776
Öffnungszeiten: während der Badesaison ganztägig (freier Eintritt)		

Name	Anschrift	Telefon
Kath. Kindergarten „Herz-Jesu“ Träger ist die Kath. Kirchenstiftung „Herz-Jesu“	Dollingerstraße 5	9623
Kindergarten der Arbeiterwohlfahrt Träger ist die Arbeiterwohlfahrt, Bezirksverband Ndb./Opf.	Münchshofener Straße 45	98850

## KIRCHEN UND RELIGIÖSE GEMEINSCHAFTEN

Name	Anschrift	Telefon
Kath. Pfarramt Teublitz	Schützenstraße 2 a	9491
Pfarrei St. Michael Katzdorf	Max-Planck-Straße 8	97500
Pfarrei St. Martin Premberg/Münchshofen	Salzstraße 15	6009866
Evang. Pfarramt Maxhütte-Haidhof (auch zuständig für das Gebiet der Stadt Teublitz)	Bahnhofstraße 4, 93142 Maxhütte-Haidhof	301222



Schlosskirche Hl. Kreuz und Hl. Margarete in Münchshofen



Die Hl. Maria und der Hl. Nepomuk, genannt – die Bruckmandl

Mitten im Herzen von Teublitz  
 DER KURZE WEG ZUM  
 LANGEN SEHENUSS

Typgerechte ■  
 Brillenfassungen ■  
 Modische Sonnenbrillen ■  
 Zeitgemäße Uhren ■  
 Präzise Kontaktlinsen ■

**OPTIK  
 LANGEN**


Maxhütter Straße 2 · 93158 Teublitz · Telefon (09471) 606263  
 Telefax (09471) 606264 · E-Mail: [optik.langen@t-online.de](mailto:optik.langen@t-online.de)

FÜR IHRE GESUNDHEIT  
 MACHEN WIR UNS STARK

Ge<sup>s</sup>undheit und mehr...

**Spitzweg-Apotheke**

Apotheker Manfred Moser e. K. · Regensburger Straße 31  
 93158 Teublitz · Tel. 094 71/30866 12 · Fax 094 71/30866 13  
[www.spitzwegapo.de](http://www.spitzwegapo.de) · [info@spitzwegapo.de](mailto:info@spitzwegapo.de)



**FACHARZTPRAXIS  
 ALLGEMEINMEDIZIN  
 MARKO PFAFF & EIKE HAAS**

**LEISTUNGSSPEKTRUM**

- HAUSÄRZTLICHE VERSORGUNG & FAMILIENMEDIZIN
- TERMINSPRECHSTUNDE
- CHECK-UP (ALLE 1-2 JAHRE)
- KREBSVORSORGE
- ULTRASCHALLUNTERSUCHUNGEN

BRANDLOHSTRASSE 15  
 93158 TEUBLITZ  
 TEL.: (0 94 71) 99 10 50  
**WWW.PRAXIS-PFAFF-HAAS.DE**  
 REGENSBURGERSTR. 28  
 93142 MAXHÜTTE  
 TEL.: (0 94 71) 606 32 36

**Wild- und Freizeitpark Höllohe**  
 Eintritt frei



Kiosk · [www.hoellohe.de](http://www.hoellohe.de)  
 Landkreis Schwandorf/Förderverein Höllohe  
 Frank Pabst mobil: 0170/2217988  
[frank.pabst@t-online.de](mailto:frank.pabst@t-online.de)

**THERAPIEZENTRUM & REHA-FIT**  
**Jöbraun**  
 Massage - Krankengymnastik - Bäder  
 Training - Therapie - Fitness  
 Ergotherapie

Burglengenfeld · Goethestraße 8  
 ☎ (09471) 63 13

Teublitz · Platz der Freiheit 11  
 ☎ (09471) 600 700

Maxhütte-Haidhof · Friedenstraße 27  
 ☎ (09471) 30 12 46

Schmidmühlen · Rathausstraße 9  
 ☎ (09474) 82 77

[www.therapiezentrum-braun.de](http://www.therapiezentrum-braun.de)



Name	zuständig	Anschrift	Telefon
Bayerisches Rotes Kreuz	Sozialstation	Dollingerstraße 6	98616
Arbeiterwohlfahrt	Frey Irene	Jurastraße 37	98598
Wasserwacht Teublitz	Feicht Josef	Forststraße 13	90210
Wasserwacht Saltendorf	Körber Josef	Röttlsteinstraße 36	97397
Verband der Kriegs- und Wehrdienstopfer, Behinderten und Sozialrentner Deutschlands (VDK)	Friedrich Kalbeck Komp. Vorsitzender	Münchshofener Straße 32	99071
VdK Ortsverband Katzdorf	Koller Rudolf	Loisnitz 29	3084669
VdK Ortsverband Münchshofen	Niedermeier Siegmund	Oberhof 4	80563

## ÄRZTE · ZAHNÄRZTE · APOTHEKEN

Name	Anschrift	Telefon	Fax
<b>Allgemeinärzte</b>			
Dr. Karl-Heinz Kruse	Maxhütter Straße 8	90177	
Marko Pfaff	Brandlohstraße 15	991050	991051
Beate Schnall und Dr. Oldrich Kratochvil (Internist)	Maxhütter Straße 16 a	90502	97841

<b>Zahnärzte</b>			
Michael Birzer	Maxhütter Straße 5		
Dr. Uwe Dams	Angerstraße 19	9439	606015
<b>Dr. Johannes Kirschneck</b>	<b>Münchshofener Straße 24 a</b>	<b>98660</b>	<b>3088916</b>
<b>Roland Stieglmeier</b>	<b>Bahnhofstraße 2</b>	<b>991118</b>	<b>991119</b>

<b>Apotheken</b>			
Rosen-Apotheke	Regensburger Straße 41	9602	
Spitzweg-Apotheke	Regensburger Straße 31	3086612	

# VEREINE UND VERBÄNDE

Verein	Name	Anschrift	Telefon
Arbeiterwohlfahrt	Irene Frey	Jurastr., 3793158 Teublitz	09471/98598
Brieftaubenzuchtverein „Münchsbergbote“ Münchshofen	Carl Martens	Hohe Str. 11, 92421 Schwandorf	09431/62895
Brieftaubenverein „Naabtalbote“ Teublitz	Ludwig Ehrenreich	Mandelgasse 7, 92421 Schwandorf	09431/60131
Burschenverein „Morgenrot“ Münchshofen	Christian Reil	Armannspargstr.14, 93158 Teublitz	09471/90145
Burschenverein „Einigkeit“ Saltendorf	Andreas Birzer	Kapitän-Lehmann-Str. 6, 93133 Burglengenfeld	09471/7782
Burschenverein „Edelweiß“ Katzdorf	Andreas Pöllmann	Max-Planck-Str. 31, 93158 Teublitz	0160/5811411
Country- u. Westernclub „Bavarian Rangers“	Gerhard Meßmann	Nobelstr. 4, 93158 Teublitz	09471/98415
CSU-Ortsverband Teublitz	Stephan Leistikow	Spitzwegstr. 16, 93158 Teublitz	09471/991019
Dart-Club Fiege	Hans Fiege	Flurstr. 6, 93158 Teublitz	09471/606629
Deutscher Amateur Radio Club (DARC) Ortsverband Städtedreieck U 27	Reimund Feicht	Schützenstr. 3, 93158 Teublitz	09471/9608
Dorfgemeinschaft Premberg	Franz Pretzl sen.	Salzstr. 7, 93158 Teublitz	09471/98248
Eine Welt Laden Teublitz e.V.	Christine Luber	Schützenstr. 2, 93158 Teublitz	09471/602259
Eisstockclub Teublitz	Michael Scheuerer (Ansprechpartner)	Schützenstr. 19, 93158 Teublitz	09471/---
Eissportverein Münchshofen	Gerhard Röhl	Uferstr. 34, 93158 Teublitz	09471/90624
Eltern-Kind-Gruppe Katzdorf	Sabine Schmalisch	Max-Planck-Str. 12, 93158 Teublitz	09471/90906
Eltern-Kind-Gruppe Teublitz	Pia Pielmeier	Schanzstr. 4, 93158 Teublitz	09471/95152
Feldbogenclub „Black Hill Bowhunters“	Franz Nübler	Schützenstr. 6 a, 93158 Teublitz	09471/9209
FC Bayern Fanclub „Red-White“	Stephan Feicht	Richtstr. 4, 93158 Teublitz	09471/98612
Fischereiverein Teublitz	Reinhard Steiner	Max-Reger-Str. 2 a, 93158 Teublitz	09471/90277
Fotoamateure Gutlicht	Georg Pauluhn	Fischbacher Str. 23, 93158 Teublitz	09471/9350
Frauenbund Katzdorf	Susanne Schindler	Nobelstr. 18, 93158 Teublitz	09471/98478
Freie Wähler Teublitz	Manfred Schönwetter	Hugo-Geiger-Siedlung 52, 93158 Teublitz	09471/97527
Freiwillige Feuerwehr Teublitz	Werner Ahles	Ludwig-Thoma-Str. 36, 93158 Teublitz	09471/95255
Freiwillige Feuerwehr Katzdorf	Hermann Steger	Max-Planck-Str. 5, 93158 Teublitz	09471/97623
Freiwillige Feuerwehr Münchshofen	Christian Stadlbauer	Albrecht-Dürer-Str. 3, 93158 Teublitz	09471/90566
Freiwillige Feuerwehr Premberg	Franz Pretzl	Salzstr. 1, 93158 Teublitz	09471/98248
Freiwillige Feuerwehr Saltendorf a. d. Naab	Peter Zitzler	Osterbühlstr. 15, 93158 Teublitz	09471/98511
Frauen Union – FU Teublitz	Eva Wurdack	Am Vogelherd 21, 93158 Teublitz	09471/9144
Fußballverein FC Saltendorf/Naab	Otto Schwab	Friedrich-Ebert-Str. 9, 93158 Teublitz	09471/98932
Gartenbau- u. Ortsverschönerungsverein Saltendorf	Josef Härtl	Lohstr. 54, 93158 Teublitz	09471/98468
Gärten- und Ortsverschönerung Premberg	Franz Pretzl sen.	Salzstr. 7, 93158 Teublitz	094171/98248
Gesangsgruppe DOREMI	Pia Pielmeier	Schanzstr. 4, 93158 Teublitz	09471/95152
Handballclub 1997 Städtedreieck e. V.	Claus D. Phlippeau	Carl-M.v.Weber-Str. 6, 93133 Burglengenfeld	09471/602539
Burglengenfeld-Maxhütte-Teublitz			
Heimat- u. Volkstrachtenverein Teublitz	Willibald Ludwig	Dr.-Wilhelm-Hoegner-Str. 5, 93158 Teublitz	09471/90516

Verein	Name	Anschrift	Telefon
Imkerverein Teublitz und Umgebung	Otto Rothauscher	Margaretenweg 1, 92421 Schwandorf	09431/90229
Jugendblaskapelle Teublitz	Inge Hofmann	Loisnitzer Str. 10 A, 93158 Teublitz	09471/98241
Junge Union Teublitz	Benjamin Dams	Peter-Ludwig-Str. 10, 93158 Teublitz	0176/20796932
Kaninchenzuchtverein Münchshofen	Georg Hintermeier	Uferstr. 37, 93158 Teublitz	09471/99240
Kanuclub Städtedreieck	Josef Ehmann	Dr.-Friedrich-Flick-Str. 4, 93158 Teublitz	09471/90234
Kapellen-Verein Saltendorf a. d. Naab	Lothar Ziechaus	Feldweg 7, 93158 Teublitz	09471/97465
Kath. Frauenbund Premberg/Münchshofen	Katharina Beer	Rubensstr. 1, 93158 Teublitz	09471/97607
Kath. Frauenbund Teublitz	Josefine Winkler	Schützenstr. 7, 93158 Teublitz	09471/90381
Kegelclub „Gut Holz“ Loisnitz	Rudolf Koller jun.	Loisnitz 23, 93158 Teublitz	09471/97418
Kegelclub Münchshofen	Reinhold Mandl	Naabstr. 34, 93158 Teublitz	09471/97691
Kegelfreunde „Fortuna 16“ Katzdorf	Alfred Dinter	Gutenbergstr. 32, 93158 Teublitz	09471/98316
Kegelfreunde „Eintracht“ Glashütte	Manfred Mandl	Glashütte 9, 93158 Teublitz	09471/97382
Kegelverein SKC Städtedreieck	Herbert Niedermeier	J.-B.-Meier-Str. 20, 93133 Burglengenfeld	09471/1602
Kleingartenfreunde Teublitz	Robert Zitzler	Regensburger Str. 17, 93158 Teublitz	09471/90772
Klingenfalter Teublitz	Albert Binder	Loisnitzer Str. 13, 93158 Teublitz	09471/90738
Kolpingfamilie Teublitz	Robert Wutz	Parkstr. 36, 93158 Teublitz	09471/90466
Kolpingfamilie Münchshofen/Premberg	Konrad Lell	Bergstr. 8, 93158 Teublitz	09471/97952
Krieger- u. Reservistenkameradschaft Teublitz	Wolfgang Hauptig	Peter-Ludwig-Str. 1, 93158 Teublitz	09471/9353
Lauffreife Teublitz	Bernhard Merl	Am Hang 8, 93158 Teublitz	09471/97914
Löwenkicker Teublitz	Ferdinand Gürtler	Frankengraben 7, 93158 Teublitz	09471/97293
Männergesangsverein „Gute Freunde“ Teublitz	Rudolf Schmid	Gartenstr. 2, 93158 Teublitz	09471/98347
MC Naabtal Katzdorf e. V.	Stefan Meier	Am Stehpoint 16, 93142 Maxhütte-Haidhof	09471/4278
Motorradverein „Einigkeit“ Teublitz	Franz Pretzl	Maxhütter-Str. 12, 93158 Teublitz	09471/9289
Obst- u. Gartenbauverein Teublitz	Hermann Ferstl	Premberger Str. 10, 93158 Teublitz	09471/90455
Obst- u. Gartenbauverein Katzdorf	Andrea Hoffmann	Weiherdorf 61, 93158 Teublitz	09471/98110
Ortsverschönerungsverein Teublitz/Münchshofen	Albert Himmelhuber	Brunnenstr. 24, 93158 Teublitz	09471/97622
Parkkicker Teublitz	Rupert Stegerer	Dollingerstr. 21, 93158 Teublitz	09471/98212
Rad- u. Kraftfahrerbund „Solidarität“ Teublitz	Albert Duscher	Verauer Str. 15, 93158 Teublitz	09471/9240
Rassegeflügelzuchtverein Teublitz	Johann Besenhardt	Loisnitz 14, 93158 Teublitz	09471/97723
Siedlergemeinschaft Teublitz	Herbert Mürling	Ludwig-Thoma-Str. 22, 93158 Teublitz	09471/90350
Ski-Club Teublitz	Walter Schmid	Regensburger Str. 38, 93158 Teublitz	0170/2107523
SPD-Frauengruppe	Romy Hermann-Reisinger	Rosenstr. 2 a, 93158 Teublitz	09471/98346
SPD Ortsverein Teublitz	Franz Pfeffer	Sonnenstr. 3, 93158 Teublitz	0171/5334614
SPD Ortsverein Katzdorf	Josef Bitterbier	Einsteinstr. 6, 93158 Teublitz	09471/90863
SPD Ortsverein Münchshofen	Frey-Forster Renate	Bergstr. 2, 93158 Teublitz	09471/9291
Sport Club Teublitz	Josef Kraupner	Jahnstr. 4, 93158 Teublitz	09471/95127
Sport Club Katzdorf	Helmut Braun	Nobelstr. 11, 93158 Teublitz	09471/95136
Stammtisch Klingelbrüder Teublitz	Johann Royer	Hans-Holbein-Str. 8, 93158 Teublitz	09471/95245
Stammtisch Oberpfalz Triker	Horst Schreiber	Zeppelinstr. 4, 93158 Teublitz	09471/98827



# MIT UNS KÖNNEN SIE BAUEN



**Hofmann**  
Entsorgungsservice

Kallmünzer Str. 50 · 93133 Burglengenfeld  
Tel 09471 77 77 · Fax 77 80 · [www.entsorgungsservice-hofmann.de](http://www.entsorgungsservice-hofmann.de)



## Der starke Partner vom Fach

- Eigenes Planungsbüro
- An-, Umbau- u. Renovierungsarbeiten
- Rohbauarbeiten
- Innen- u. Außenputz
- Sanierungen • Betonarbeiten
- Pflasterarbeiten • Außenanlagen

**Bauunternehmung**  
**M. BLÖTH GmbH**

93158 Teublitz · Im Gewerbepark 6 · ☎ 094 71/9 09 91  
[www.Bloeth.de](http://www.Bloeth.de) · eMail: [M.Bloeth@t-online.de](mailto:M.Bloeth@t-online.de)



## HEIZUNG · SANITÄR

**Wir heizen Ihnen ein!**  
**(0 94 71) 92 56**



**NEUMANN**  
GmbH

Hans-Sachs-Straße 23 · 93158 Teublitz  
Internet: [www.neumann-heizung.de](http://www.neumann-heizung.de)



## Malerbetrieb

Dieter Baldauf  
Peter-Ludwig-Straße 3  
93158 Teublitz

Ausführung sämtlicher Malerarbeiten  
Farbenhandel

Tel.: 09471/97299 · Handy 01 60/97 35 25 60

• Große Auswahl  
• günstige Preise  
• individuelle Beratung  
• fachgerechte Verlegung

komplette:  
• Bad-  
• Balkon- &  
• Treppen-Sanierung



## FLIESEN HAIDER GmbH

Groß- und Einzelhandel  
[www.fliesenhaider.de](http://www.fliesenhaider.de)

Meisterbetrieb seit über 30 Jahren



Im Gewerbepark 8 · 93158 Teublitz · Tel. 0 94 71 / 93 87, Fax. 0 94 71 / 98 01 6 · [info@fliesenhaider.de](mailto:info@fliesenhaider.de)  
Öffnungszeiten: Mo. - Fr. von 8 - 12 Uhr und 13 - 17.30 Uhr, Sa. von 8.30 - 12 Uhr

Verein	Name	Anschrift	Telefon
Stammtisch Stammbaum	Johann Wein Jun.	Am Herrnberg 22, 93158 Teublitz	09471/98575
Schäferhundeverein Teublitz	Erich Hautmann	Am Vogelherd 3, 93158 Teublitz	09471/97530
Schäferhundeverein Katzdorf	Josef Grabinger	Nobelstr. 19, 93158 Teublitz	09471/97218
Schäferhundeverein Saltendorf	Reinhold Birzer	Sonnenstr. 1, 93158 Teublitz	09471/98927
Schützengesellschaft „Parkschützen“ Teublitz	Reinhard Geth	Kurt-Schumacher-Str. 28, 93158 Teublitz	09471/9395
Schützenverein „Almenrausch“ Katzdorf	Johann Müller	Lilienthalstr. 9, 93158 Teublitz	09471/90861
Schützenverein „Eichenlaub“ Saltendorf	Thomas Beer	Eichenstr. 6, 93158 Teublitz	09471/9195
Schützenverein „Bergrose“ Münchshofen	Ludwig Höcker	Bergstr. 23, 93158 Teublitz	09471/90978
Tennisclub Teublitz	Artur Hofbauer	Friedrich-Ebert-Str. 40, 93158 Teublitz	09471/90305
Theatergruppe Katzdorf	Karl-Heinz Meckl	Buchtalstr. 3, 93158 Teublitz	09471/97987
Tiere in Not Burglengenfeld e.V.	Melanie Fleischmann	Lukas-Cranach-Str. 8, 93158 Teublitz	09417/307272
Turn- u. Sportverein Teublitz	Ingrid Meisinger	Erlenstr. 13 a, 93158 Teublitz	09471/9167
Veen-Harfen-Gruppe Teublitz	Elfriede Müller	Peter-Ludwig-Str. 5, 93158 Teublitz	09471/98059
Verein zur Förderung des Erholungsgebietes „Höllohe“	Barbara Schmitz	Röttlsteinstr. 2, 93158 Teublitz	09471/97758
Vereinsgemeinschaft Katzdorf	Josef Grabinger	Nobelstr. 19, 93158 Teublitz	09471/97218
VdK Ortsverband Teublitz	Friedrich Kalbeck	Münchshofener Str. 32, 93158 Teublitz	09471/99071
VdK Katzdorf	Rudolf Koller	Loisnitz 29, 93158 Teublitz	09471/9929-0
VdK Münchshofen	Siegmond Niedermeier	Oberhof 4, 93158 Teublitz	09471/80563
vhs-Städtedreieck	Ottmar Poguntke		09471/30063
Wasserwacht Teublitz	Johannes Schoppelrey	Eichenstr. 30, 93133 Burglengenfeld	09471/21306
Wasserwacht Saltendorf	Matthias Obermeier	Röttlsteinstr. 44, 93158 Teublitz	09471/999136
Western- u. Countryclub „Wild Bunch“	Paul Distler	Pappelweg 2, 92142 Schwandorf	09431-20922



Gerätehaus des Obst- und Gartenbauvereins Katzdorf



Badespass für Jung und Alt im Naturbad Saltendorf

## Straßenverzeichnis:

Adolf-Kolping-Straße B2  
 Albrecht-Dürer-Straße BC3  
 Alte Straße AB5  
 Am Bürgerweiher D4  
 Am Eckstein (außerhalb)  
 Am Haferbründl B3  
 Am Hang B5  
 Am Herrnberg B2  
 Am Hölzl B4  
 Am Moosgraben BC5  
 Am Naturpark D3-4  
 Am Raiffeisenplatz C5  
 Am Schafgraben C5  
 Am Seeberg A3  
 Am Sportplatz BC4  
 Am Vogelherd A4  
 Am Wasserwerk C5  
 Am Wildpark C3  
 Am Wolfsanger A4  
 Angerstraße C3-4  
 Armannspergstraße C2-3  
 Auf der Wiese A5  
 Bahnhofstraße C5  
 Beethovenstraße B5  
 Behringstraße DE1  
 Bergstraße BC2  
 Birkenstraße D5  
 Blumenstraße C4-5  
 Bömmersschlag D3  
 Boschstraße D1  
 Böttgerstraße E1  
 Brandlohstraße C3-4  
 Brucknerstraße D1  
 Brunnenstraße BC2  
 Buchtalstraße DE3

Bürgerweg D4  
 Clara-Schumann-Straße B5  
 Daimlerstraße E1  
 Dieselstraße E1  
 Dollingerstraße CD5  
 Dr.-Friedrich-Flick-Straße C4-5  
 Dr.-Wilhelm-Hoegner-Str. C5  
 Eichenstraße D5  
 Einsteinststraße E1  
 Erlenstraße BC4  
 Feldweg B5  
 Fichtenstraße CD4  
 Fischbacher Straße CD5  
 Flurstraße CD4  
 Forststraße CD4-5  
 Frankengraben CD5  
 Frankenstraße CD5  
 Frauenhof B1  
 Friedrich-Ebert-Straße C3-4  
 Froschlacke E2  
 Ganghofersiedlung C4  
 Gartenstraße C4-5  
 Glashütte (außerhalb)  
 Goethestraße C4  
 Greilstraße B4-5  
 Gutenbergstraße DE1  
 Hans-Böckler-Straße C5  
 Hans-Holbein-Straße BC3  
 Hans-Sachs-Straße C4  
 Hauptstraße AB5  
 Hermann-Ehlers-Straße C4  
 Hugo-Geiger-Siedlung E5  
 Im Gewerbepark D4-5  
 Im Schlossgarten C5  
 Industriestraße D1

Jahnstraße C4  
 Jurastraße C1-3  
 Keplerstraße D1-2  
 Kirchensteig B5  
 Köblitz (außerhalb)  
 Koppenbühlstraße B4-5  
 Kremplschlag D2  
 Kuntsdorf A5  
 Kurt-Schumacher-Straße C3-4  
 Liebigstraße DE1  
 Lilienthalstraße DE1-2  
 Lohstraße AB4-5  
 Loinsitz (außerhalb)  
 Loinsitzer Straße DE1  
 Ludwig-Thoma-Straße CD4  
 Lukas-Cranach-Straße BC2  
 Maxhütter Straße C5  
 Max-Planck-Straße E1  
 Max-Reger-Straße BC5  
 Mozartstraße B5  
 Münchshofener Straße C3-5  
 Naabstraße D1  
 Naherhohlungsgeb. "Hollohe" CD3  
 Nobelstraße DE1-2  
 Oberhof A1-2  
 Ohmstraße E1  
 Ostenstraße D4-5  
 Osterbühlstraße B4  
 Otto-Hahn-Straße DE1  
 Parkstraße BC4-5  
 Peter-Henlein-Straße D1-2  
 Peter-Ludwig-Straße CD5  
 Platz der Freiheit C5  
 Postweg AB5  
 Premberger Straße C4

Privatweg D3  
 Regensburger Straße B-D4-5  
 Richthof (außerhalb)  
 Richtstraße C4  
 Rosenstraße C4  
 Rötsteinstraße AB4-5  
 Rubensstraße C2  
 Rudolf-Harbig-Straße C4  
 Salzstraße AB4  
 Sandstraße C4  
 Schanzstraße C5  
 Schillerstraße C4  
 Schlossstraße BC2  
 Schmiedstraße D1  
 Schübleckstraße B4-5  
 Schützenstraße CD5  
 Schwandorfer Straße DE1-2  
 Siemensstraße DE1-2  
 Sonnenstraße B5  
 Spitzwegstraße BC2

St.-Martin-Straße AB3-4  
 Stadtpark C5  
 Stocka A2  
 Teichstraße C5  
 Telemannstraße B5  
 Trattweg CD5  
 Triftweg C5  
 Uferstraße C2-3  
 Verauer Straße C5  
 Wagnerstraße D1  
 Waldstraße CD4  
 Weiherdorf E1-2  
 Weiherstraße C5  
 Wiesenstraße CD5  
 Wildpark C3  
 Wirthswiese BC2-3  
 Zeppelinstraße DE2  
 Ziegelholz (außerhalb)  
 Ziehgasse D1  
 Zum Kronbertsanger A4-5

## KFZ-Service Faltermeier



im Gewerbepark 22  
 93158 Teublitz

Telefon: 09471 - 60 55 52  
 Telefax: 09471 - 60 55 53

PKW- & LKW-Reparaturen  
 Land- und Baumaschinen  
 Gewerbl. Maschinenverleih  
 Unfallinstandsetzung  
 HU /AU-Abnahme  
 Klimaschutz  
 Mietwagenverleih  
 Maschinenhandel



Clemens Urban  
 Schreinermeister

Schillerstraße 18  
 93158 Teublitz

- Küchen und Möbel-Montage
- Innenausbau
- Reparatur und Restaurierung

Tel.: +49(0)9471.90267

Fax.: +49(0)9471.98620

Mobil: +49(0)179.6868650

Email: info@innenausbau-urban.de







## Stelzenberger + Scholz

Beratende Ingenieure

Wasserversorgung · Abwasserbeseitigung  
Kanalsanierung · Straßenbau  
Vermessung · Geoinformationssysteme

Sarchinger Feld 1 93092 Barbing

Telefon: (09401) 52 84-0

E-Mail: info@s2bi.de

Fax: (09401) 52 84-28

Internet: www.s2bi.de

## ARCHITEKTUR- UND INGENIEURBÜROS · PARTNER AM BAU



## HANS MÜNNICH BAU-GmbH & Co. KG

Carl-Zeiss-Str. 16  
93142 Maxhütte-Haidhof

Telefon 0 94 71-30 55 0

Telefax 0 94 71-30 55 29

[www.hansmuennich.de](http://www.hansmuennich.de)

Datenerfassung & Datenpflege  
Geoinformationssysteme  
Tourismuskonzepte  
Konzeption von Rad- und  
Wanderwegen  
Kartographie



GeoConsens GmbH  
Tel.: 09431/75884-0  
Fax: 09431/75884-15  
e-mail: info@geoconsens.de  
[www.geoconsens.de](http://www.geoconsens.de)

Beratung  
Ingenieurvermessung  
Bauvermessung  
3D Laserscanning  
CAD Dokumentation



BKR Ingenieurbüro GmbH  
Tel.: 09431/7446-0  
Fax: 09431/55410  
e-mail: info@bkrmbh.de  
[www.bkrmbh.de](http://www.bkrmbh.de)

Anschrift: Werk 3 - Im Büropark, 92442 Wackersdorf · Inhaber: Dipl.-Ing. Siegfried Bottek / Dipl.-Ing. Norbert Reischl

## Ihr Fliesenfachgeschäft FLIESEN SPITZNER GmbH & Co.KG



Unser Angebot umfasst:

Fliesen ♦ Natursteine ♦ Zubehör

Unser Service:

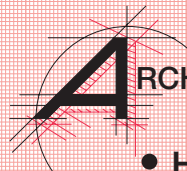
Beratung ♦ Aufmaß ♦ Angebot  
Verkauf ♦ Lieferung ♦ Verlegung

Inh. Jürgen Beer ♦ Im Gewerbepark 5 ♦ 93158 Teublitz

Tel. 09471 / 98285 ♦ Fax: 09471 / 97955

E-Mail: [fliesen.spitzner@t-online.de](mailto:fliesen.spitzner@t-online.de) ♦ [www.Fliesen-Spitzner.de](http://www.Fliesen-Spitzner.de)

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8-12 und 13-17.30 Uhr Sa. 9-12 Uhr



## ARCHITEKTUR- UND PLANUNGSBÜRO HANEDER + KRAUS

- Hochbau
- SiGe-Koordination
- Haus- und Anwendungstechnik
- Energieberatung

Marktplatz 21 · 93133 Burglengenfeld

Tel. 0 94 71/89 00 · Fax 0 94 71/89 50

E-Mail: [info@haneder-kraus.de](mailto:info@haneder-kraus.de)

[www.haneder-kraus.de](http://www.haneder-kraus.de)

Name	Anschrift	Telefon
Müllabfuhr	Landratsamt Schwandorf	09431/471-0
Kfz-Zulassung	Landratsamt Schwandorf	09431/471-0
Lohnsteuerjahresausgleich	Finanzamt Schwandorf	09431/382-0
Campingplatz – Otto Pilz	Kuntsdorf Nr. 5	90786
Parkplatz am Naturbad „Höllohe“		
Friedhofparkplatz	an der Regensburger Straße	
Mittelbayerische Zeitung – Werner Artmann	Angerstraße 27 a	9340
Der Neue Tag	Redaktion in Schwandorf, Paststraße 2, 92421 Schwandorf	09431/7270
Die Rundschau	Marktplatz 19, 92421 Schwandorf	09431/4863
Wochenblatt	Augustinstraße 1, 92421 Schwandorf	09431/7481-0
Lokal-Verlag	Haugshöhe 10 1/2, 93142 Maxhütte-Haidhof	301234
Teublitz aktuell	Rosenstraße 3	991152
Versorgung		
Städt. Wasserwerk Teublitz	Am Wasserwerk 1	991220
Gasversorgung Schwandorf GmbH	Ettmannsdorfer Straße 38, 92421 Schwandorf	09431/389-0

## BANKEN UND SPARKASSEN



Volks- und Raiffeisenbank und Herz-Jesu-Kirche in Teublitz

Sonstiges	Anschrift	Telefon
Volksbank – Raiffeisenbank		
Burglengenfeld eG		
Niederlassung Teublitz	Am Raiffeisenplatz 1	9708-0
Sparkasse Burglengenfeld		
– Zweigstelle Teublitz	Regensburger Straße 45	60094-0
– Zweigstelle Katzdorf	Schwandorfer Straße 19	90808
Volksbank – Raiffeisenbank		
Burglengenfeld eG		
– Zweigstelle Teublitz		
(R+V Versicherung)	Am Raiffeisenplatz 1	9708-0



# FESTE UND MÄRKTE

- Volksfest der Stadt Teublitz im Stadtpark, jeweils in der Christi-Himmelfahrtswoche von Mittwoch bis Sonntag
- Kinderfest im Stadtpark, jeweils an Mariä Himmelfahrt oder folgendem Sonntag
- Bürgerfest, alle drei Jahre (nächstes: August 2010)
- Klassikkonzert im Stadtpark vor der Ruine, jeweils im Juli alle zwei Jahre
- Weihnachtsmarkt am Rathausplatz, jeweils am zweiten Adventswochenende

## STÄDTEPARTNER

### Stadt Blovice in Tschechien:

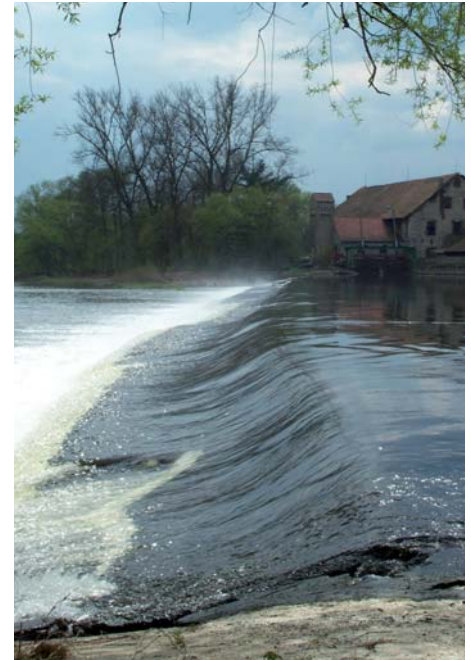
Bereits 1991 entstanden erste freundschaftliche Beziehungen zur tschechischen Kleinstadt Blovice, die südlich von Pilsen liegt. Danach folgten weitere intensive Kontakte. Dieser rege Austausch wurde am 20.02.1993 mit einer offiziellen Partnerschaft besiegelt.

Blovice, heute mit rund 4.000 Einwohnern, wurde erstmals urkundlich im Jahre 1272 erwähnt.

### Stadt Baborów (Bauerwitz) in Polen:

Die Verbindung zu dieser noch heute „deutschstämmigen“ Stadt kam bei einer Klärwärtertagung in Erlangen zustande. Nachdem das bisherige Klärwerk des Zweckverbandes zur Abwasserbeseitigung der Städte Maxhütte-Haidhof und Teublitz stillgelegt war, fanden u. a. die Tropfkörper in der neuen Kläranlage in Baborów Verwendung. Baborów wurde im Jahre 1296 gegründet und liegt etwa 560 Kilometer entfernt.

Der Partnerschaftsvertrag zwischen den beiden Städten wurde im Dezember 1996 geschlossen.



Wehr und altes Schleifhaus von Münchshofen

## FEUERWEHR

Das neue Feuerwehrgerätehaus im Gewerbepark beherbergt seit 1999 die Schwerpunktfeuerwehr unserer Stadt.

Die FF Teublitz unterstützt die vier Ortsteilfeuerwehren beim abwehrenden Brandschutz und übernimmt zugleich die Technische Hilfeleistung auf den Straßen und der Bundesautobahn im Stadtbereich und darüber hinaus.

Seit dem Jahr 2000 ist in Teublitz auch der ABC-Zug des Landkreises Schwandorf stationiert.



Feuerwehrgerätehaus im Gewerbepark

Name	Telefon
Notruf: Überfall, Verkehrsunfall	110
Polizeiinspektion Burglengenfeld	7015-0
Feuer	112
Ärztlicher Notfalldienst, Apothekendienst (Samstag, Sonntag, Feiertag)	19222
Krankentransporte, BRK Burglengenfeld (in lebensbedrohlichen Fällen)	19222
Ärztlicher Bereitschaftsdienst Bayern (in nicht lebensbedrohlichen Fällen)	01805/191212
Giftnotruf Nürnberg	0911/3982451
Abschleppdienst Tag und Nacht (auch im Auftrag des ADAC)	9926-0
Städtisches Wasserwerk Teublitz	991220
e-on Bayern Kundencenter Schwandorf	
Regensburger Straße 4, 92421 Schwandorf (frühere OBAG)	09431/71330
Gasversorgung Schwandorf GmbH, Ettmannsdorfer Straße 38, 92421 Schwandorf	09431/389-0

[www.alles-deutschland.de](http://www.alles-deutschland.de)

## IMPRESSUM

Herausgegeben in Zusammenarbeit mit der Trägerschaft. Änderungswünsche, Anregungen und Ergänzungen für die nächste Auflage dieser Broschüre nimmt die Verwaltung oder das zuständige Amt entgegen. Titel, Umschlaggestaltung sowie Art und Anordnung des Inhalts sind zugunsten des jeweiligen Inhabers dieser Rechte urheberrechtlich geschützt. Nachdruck und Übersetzungen sind –auch auszugsweise– nicht gestattet. Nachdruck oder Reproduktion, gleich welcher Art, ob Fotokopie, Mikrofilm, Datenerfassung, Datenträger oder Online nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlages.



mediaprint  
WEKA info verlag

WEKA info verlag gmbh  
Lechstraße 2  
D-86415 Mering  
Tel. +49 (0) 82 33 384-0  
Fax +49 (0) 82 33 384-1 03  
info@weka-info.de  
www.weka-info.de  
www.alles-deutschland.de

93156050/7. Auflage/2008

Quellenverzeichnis:

Fotos: Stadt Teublitz

Bestattungen  
Hauer



Bestatter-  
Meisterbetrieb

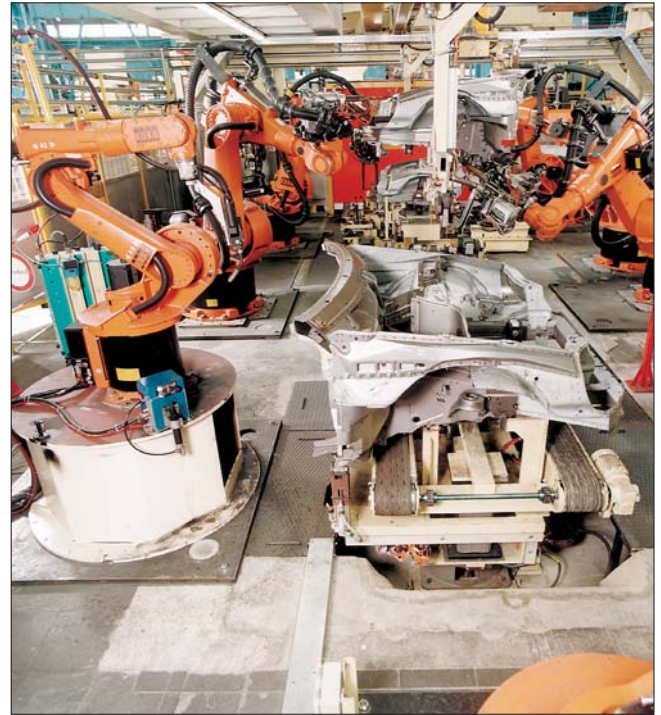
Wir helfen im Trauerfall  
Teublitz

Maxhütter Straße 9

Telefon: 09471 / 99 123 0

Sie können uns jederzeit, auch nachts und  
am Wochenende, telefonisch erreichen!

[www.bestattungen-hauer.de](http://www.bestattungen-hauer.de)



LÄPPLE Blechverarbeitung Bayern  
in Teublitz ist ein Unternehmen der  
weltweit operierenden  
LÄPPLE-Gruppe.

Als großer, leistungsstarker  
Partner und Zulieferer der  
Automobil-Industrie, produzieren  
wir in Teublitz Preßteile,  
Baugruppen und Ersatzteile  
höchster Qualität.



Systempartner der Automobilindustrie

**Läpple Blechverarbeitung GmbH & Co. KG Bayern**  
**August-Läpple-Platz 1 · 93158 Teublitz**  
**Telefon (094 71) 999-0 · Telefax (094 71) 999-111**  
**E-mail: [info@lbb.laepple.de](mailto:info@lbb.laepple.de) / Internet: [www.laepple.de](http://www.laepple.de)**